

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

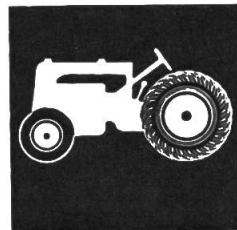
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen  
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes



## Inhalt

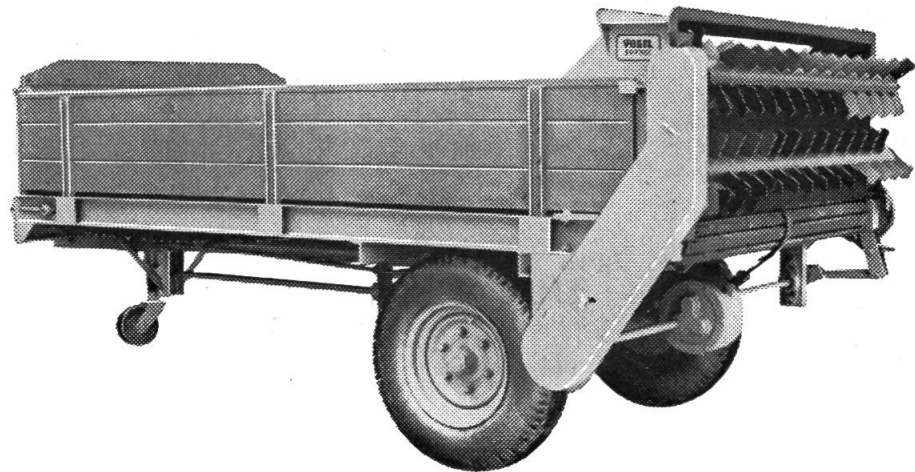
Einladung zur 29. Abgeordneten-	
versammlung . . . . .	5
43. DLG-Wanderausstellung in München	8
Der Meili-Vielzwecktraktor . . . . .	14
Sie fragen - wir antworten . . . . .	28
Die Seite der praktischen Winke . . . . .	32
Merkblatt für die Reinigung von	
Melkmaschinen . . . . .	33
Schweiz. Landmaschinen-Verband . . . . .	34
Landmaschinen-Neuerungen im Ausland	37
Die Rückstrahler mit Verlängerungs-	
stange und Scharnier . . . . .	37

## Inserenten

Althaus & Co., Ersigen (BE) . . . . .	7
U. Ammann, Langenthal . . . . .	6
Asbest-Technik GmbH., Zürich . . . . .	7
Henri Bachmann, Zürich-Biel-Genf . . . . .	13
Bächtold & Co., Uster (ZH) . . . . .	27
Hs. Bircher, Auw (AG) . . . . .	11
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . . . . .	13
Bucher-Guyer, Niederweningen (ZH) . . . . .	35
L. Chytil-Straub, Rorschach . . . . .	38
Dunlop Zürich - Genf . . . . .	36
Erdöl AG., Thun . . . . .	38
Ferrier, Güdel Co., Luzern . . . . .	40
Firestone-Produkte AG., Pratteln . . . . .	20/21
Ernst Frehner, Rheineck (SG) . . . . .	39

Pneu Frey, Sursee . . . . .	12
Rud. Frey, Gossau (SG) . . . . .	12
Good Year Pneu-Import AG., Zürich U.S. 2	
Alois Hässig, Fahrzeugbau, Hinwil (ZH) . . . . .	38
Peter Hirt GmbH, Zürich . . . . .	31
R. Hofmann, Wetzikon (ZH) . . . . .	30
K. Huber, Zürich 11 . . . . .	26
Hans Hürlimann, Wil (SG) . . . . .	6/7
IMAG J. Mächler AG., Zürich 8 . . . . .	36
Jordi, Bern Akkumulatorenbau . . . . .	40
Ködel & Böhm GmbH., Lauingen-Bay. U.S. 4	
Labitzke Handels AG., Zürich . . . . .	U.S. 1
Leclanché S.A., Yverdon . . . . .	39
W. Mahler, Bickwil-Obfelden (ZH) . . . . .	26
Matra Zollikofen . . . . .	12/40
Meili, Traktorenfabrik, Schaffhausen . . . . .	1
Victor Merz, Genf . . . . .	31
Alb. Möckli, Feuerthalen (SH) . . . . .	26
Xaver Müller, Rain (LU) . . . . .	6
Johann Neuhaus, Beinwil (Freiamt) . . . . .	34
Oerlikon-Akkumulatoren . . . . .	31
Oetiker-Motorbremsen AG., Zürich 48	18
Plus AG., Accumulatoren, Basel . . . . .	27
A. Schawalter, Amriswil . . . . .	26
Emil Scheller Cie., AG., Zürich . . . . .	33
Adolf Schmidts Erben AG., Bern . . . . .	27
Aug. Schneider & Co. AG., Zollbrück/BE	27
Serva-Technik AG., Zürich . . . . .	26
Werner Stierli, Hedingen (ZH) . . . . .	38
Union AG., Kettenfabrik, Biel . . . . .	13
Vacu-Lug Tractors Pneus S.A.,	
La Tour-de-Peilz . . . . .	2
Vevey AG., Maschinenfabrik . . . . .	U.S. 3
B. Vogel & Co., Sursee . . . . .	4
Waadt-Unfall . . . . .	36
W. Werder, Boswil (AG) . . . . .	38
Wewerka, Zürich 8/32 . . . . .	12
Hans F. Würigler, Zürich 47 . . . . .	39
Kauf und Verkauf . . . . .	40

—VS— Großstreuer 3 m<sup>3</sup>



# **-VS- Miststreuer-Anhänger**

**zeitsparend  
stark gebaut  
ertragssteigernd**

**arbeitserleichternd  
hervorragende Leistung  
preislich vorteilhaft**

—VS— Miststreuer sind vielseitig verwendbar: als Anhänger, Vieh-, Brücken- und Kehrreichtabfuhrwagen. Alle —VS— sind mit einem Breitstreuer versehen, welcher breiter als die Radspur streut.

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindlichen Vertreterbesuch vom Hersteller

## **B. VOGEL & CO. SURSEE**

Maschinenfabrik    Telefon (045) 5 74 78

—VS—  
Normalstreuer 2 m<sup>3</sup>

